


**DIMITRI GAL**

FREELANCE TECHNICAL TRANSLATOR  
& TRANSLATION PROJECT MANAGER  
EN → RU ↔ FR

4, RUE BOYER  
75020 PARIS  
FRANCE

☎ +33 647 173 902  
✉ dimitri@triade.fr

**CURRICULUM VITÆ**

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| <b>CIVIL STATUS</b>            | D.O.B. 5 June 1965, Moscow (Russia). Married (4 children).<br>French Nationality (French Resident since 1990).   |
| <b>EDUCATION</b>               | 1990 – 1991 Paris VIII University. Analyst Programmer.<br>1982 – 1989 Moscow Linguistic University – Modern Languages<br>DESS Applied Foreign Languages – French & English.<br>1972 – 1982 Baccalaureate – French <i>Lycée Romain Rolland</i> (Moscow).  |
| <b>PROFESSIONAL EXPERIENCE</b> | 1998 – ... Freelance Technical Translator & Translation Project Manager<br>1993 – 1998 INTRALEX Ltd ( <i>Technical and IT Translation Company</i> ) – CEO<br>1990 – 1993 Freelance Technical Translator  |
| <b>TOOLS</b>                   | – Microsoft Office Professional Plus 2016<br>– Trados Studio Professional 2022<br>– MemoQ 2015 Project Manager<br>– Adobe CS6 Master Suite<br>– Alchemy Catalyst Developer Edition 8.0<br>– Lingobit Localizer Enterprise Edition 6.0<br>– AutoCAD 2017<br>...<br> |
| <b>LANGUAGES</b>               | FRENCH ↔ RUSSIAN ← ENGLISH<br><i>family team of 4 professional technical translators.</i>  |